

[Installation and use instructions solar with battery, items 892727, 892721, 892722, 892824](#)

Important! Read these instructions completely before using the product.

- Assemble the fountain according to the assembly instructions.
- Level the fountain on a flat surface, in a sunny location.
- Plug the pump wire into the socket marked with "PUMP" at the back of the solar panel.
- Connect the jack of the pump to the pipe of the water feature and place the pump in the water tank. (For 892722, there is no pipe in the water feature, connect the jack of the pump directly to the jack of the solar panel and then put the solar panel with pump in the water tank)
- Fill the water tank with clean water and make sure the pump is fully submerged.
- Put the solar panel in place.
- The water will automatically start running when exposed to sunlight. When not exposed to sun light any longer, the battery will run the pump, and the water will continue to run for maximally 4 hours, and the LED lights will go on at dusk and turn off during day light.
- The water supply is adjustable with the slider or rotary knob on the pump. Make sure the pump is properly tuned to avoid splashing and prevent the pump will run dry.
- Enjoy your solar fountain day and night.
- For optimal operation of the fountain, we recommend to check the water level on a daily basis and refill the fountain if necessary. Also, put the solar panel under enough sunlight and make sure it faces directly the sun for optimal operation. Only use tap water or distilled water.

NOTE: The water pump is equipped with an automatic shut off function, to avoid the pump from breaking down due to drought. This means that if the fountain is without water, the pump will automatically stop for 10 times, and then completely shut off. To restart the item later, unplug the wire of the pump from the solar panel and re-plug, and re-install the item in the sun.

NOTE: Make sure the pump is always completely submerged. When the pump makes a striking sound, the reason could be that the pump is not fully submerged. Make sure the basin is filled with sufficient water and assure the pump is always completely submerged.

HINWEIS: Darauf achten, dass die Pumpe immer vollständig eingetaucht ist. Wenn die Pumpe ein klopfendes Geräusch macht, kann die Ursache sein, dass die Pumpe nicht vollständig eingetaucht ist. Das Becken muss mit ausreichend Wasser gefüllt sein und darauf achten, dass die Pumpe immer vollständig untergetaucht ist.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt darf niemals auf ein anderes elektrisches Gerät gestellt werden.
- Das Produkt niemals verwenden, wenn das Kabel oder die Pumpe beschädigt sind.
- Das Produkt darf nicht abgedeckt werden, wenn es in Gebrauch ist.
- Niemals das Produkt unbeaufsichtigt lassen, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Kontrollieren, ob das Produkt ausgeschaltet ist, bevor die Hände in das Wasser gesteckt werden. Zum Ausschalten der Pumpe einfach das Pumpenkabel vom Solarmodul abziehen.
- Die Solarpumpe vor der Reinigung, Wartung oder Demontage aus dem Wasser nehmen.
- Die Pumpe darf nicht am Leitungskabel angehoben, aufgehängt oder gezogen werden.

WICHTIGE PFLEGEHINWEISE:

- Das Wasser regelmäßig austauschen, dabei nur Leitungswasser oder destilliertes Wasser verwenden.
- Die Oberfläche des Solarmoduls sauber halten.

Um das Wasser sauber zu halten und Kalkablagerungen zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung des Lumineo-Brunnenreinigers. Durch Verdunstung und Wind sinkt der Wasserstand im Springbrunnen. Den Wasserstand täglich kontrollieren und den Springbrunnen auffüllen, damit die Pumpe nicht trocken läuft.

Wenn der Brunnen ausgeschaltet wird, kann nach einiger Zeit ein dünner weißer Belag erscheinen. Diese Ablagerungen können durch Kalzium im Wasser (hartes Wasser) oder durch das Material des Brunnens verursacht werden. Die Ablagerungen können leicht mit einem feuchten Tuch entfernt werden.

Während des Winters muss das Wasser aus dem Springbrunnen abgelassen und die Pumpe gelagert werden, oder das komplette Produkt im Haus aufbewahren. Während des Winters sollte das komplette Produkt in einem geschlossenen Raum gelagert werden.

TIPPS

Wenn der Solar-Springbrunnen nicht richtig funktioniert, Folgendes probieren:

- Kontrolliere, ob die Pumpe vollständig eingetaucht ist.
- Kontrollieren, ob der Wasserschlauch nicht geknickt ist.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

- Plaats het product nooit bovenop een ander elektrisch product.
- Gebruik het product nooit als de kabel of pomp beschadigd is.
- Dek het product niet af wanneer het in gebruik is. Laat het product nooit onbeheerd achter met kinderen in de buurt.
- Zorg ervoor dat de pomp uit het water is verwijderd voordat u uw handen in het water steekt. Om de pomp uit te zetten, hoeft u alleen maar de pompdraad los te koppelen van het zonnepaneel.
- Haal het zonnepaneel uit het water voor reiniging, onderhoud of demontage.
- De pomp niet optillen, ophangen of trekken door aan de aansluitkabel te trekken.

BELANGRIJKE ONDERHOUDSINSTRUCTIES:

- Ververs het water regelmatig, gebruik alleen kraanwater of gedestilleerd water.
- Houd het oppervlak van het zonnepaneel schoon.
- Om het water schoon te houden en kalkaanslag te voorkomen, raden wij aan om de Lumineo fonteinreiniger te gebruiken. Door verdamping en wind zal het waterpeil in de fontein dalen. Controleer dagelijks het waterpeil en vul de fontein om te voorkomen dat de pomp droogloopt.
- Als de fontein is uitgeschakeld, kan er na een tijdje een dunne witte laag kalk verschijnen. Deze kalkaanslag kan worden veroorzaakt door kalk in het water (hard water) of het materiaal van de fontein. De kalklaag kan eenvoudig worden verwijderd met een vochtige doek.
- In de winter moet u het water uit de fontein halen en de pomp opbergen, en vervolgens het complete product binnen bewaren.

TIPPS

- Als uw solar fontein niet goed werkt, probeer dan het volgende;
- Zorg ervoor dat de pomp volledig is ondergedompeld.
- Zorg ervoor dat er geen knikken in de water slang zitten.
- Zorg ervoor dat de pomp niet verstopt is. Reinig indien nodig de pomp bij de grillzijde met een borstel en spoel af met water.

Dit artikel is voor gebruik buitenshuis. Bewaar alle relevante informatie

Specificaties:

- Maximale capaciteit van de pomp: 80-160/H
- Batterij: 3.7V1500MA
- LED: 4 x warm white LED.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Never place the product on top of another electric product.
- Never use the product if the wire or pump are damaged.
- Do not cover the product when it is in use. Never leave the product unattended when children are around.
- Make sure the product is turned off before inserting your hands into the water. To turn off the pump, just unplug the pump wire from the solar panel.
- Remove the solar pump from the water before cleaning, maintenance or disassembling the product.
- Do not lift, hang or pull the pump by pulling the wire.

IMPORTANT MAINTENANCE INSTRUCTIONS:

- Replace the water regularly, using only tap water or distilled water.
- Keep the surface of the solar panel clean.
- To keep the water clean and prevent scale, we recommend to use the Lumineo fountain cleaner. Due to evaporation and wind, the water level will decrease in the fountain. Check the water level daily and fill the fountain in order to prevent the pump from running dry.
- When the fountain is switched off a thin white scale may appear after a while. This scale can be caused by calcium in the water (hard water) or the material of the fountain. The scale can easily be removed with a damp cloth.
- During the winter you have to take the water out of the fountain and store the pump, or the store complete product indoors. During the winter the complete product should be stored indoors.

TIPS

If your fountain is not working properly, try the following:

- Make sure the pump is fully submerged.
- Make sure there are no kinks in the water hose.
- Make sure the pump isn't cluttered. If needed, clean the pump at the grill with a brush and rinse with water.

This article is for outdoor use. Keep all relevant information.

Specifications:

- Max Water Height of Pump: 55CM
- Max Flow Quantity of Pump: 80-160/H
- The Battery: 3.7V1500MA
- LED: 4pcs warm white LED.

- Kontrollieren, ob die Pumpe nicht verstopft ist Falls erforderlich, die Pumpe am Grill mit einer Bürste reinigen und mit Wasser abspülen.

Dieser Artikel ist für die Verwendung im Freien vorgesehen. Bitte alle relevanten Informationen aufbewahren.

Specificaties:

- Max. Waterhoogte der Pumpe: 55 cm.
- Max. Durchflussmenge der Pumpe: 80-160 l/h
- Batterie: 3.7V1500MA
- LED: 4 Stk. warmweiße LED.

[Instructions d'installation et d'utilisation solaire avec batterie, articles 892727, 892721, 892722, 892824](#)

Important ! Lire entièrement ces instructions avant d'utiliser le produit.

- Assemblez la fontaine selon les instructions de montage.
- Mettez la fontaine à niveau sur une surface plane, dans un endroit ensoleillé.
- Branchez le fil de la pompe dans la prise marquée "PUMP" à l'arrière du panneau solaire.
- Connectez la prise de la pompe au tuyau de la pièce d'eau et placez la pompe dans le réservoir d'eau. (Pour le modèle 892722, il n'y a pas de tuyau dans la pièce d'eau, connectez la prise de la pompe directement à la prise du panneau solaire, puis placez le panneau solaire avec la pompe dans le réservoir d'eau)
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre et assurez-vous que la pompe est complètement immergée.
- Placez le panneau solaire.
- L'eau commencera automatiquement à fonctionner lorsqu'elle sera exposée à la lumière du soleil. Lorsqu'elle n'est plus exposée à la lumière du soleil, la batterie fait fonctionner la pompe, et l'eau continue de couler pendant 4 heures au maximum. Les lumières LED s'allument au crépuscule et s'éteignent pendant la journée.
- L'alimentation en eau est réglable avec le slider ou le bouton rotatif de la pompe. Assurez-vous que la pompe est correctement réglée pour éviter les éclaboussures et empêcher la pompe de fonctionner à sec.
- Profitez de votre fontaine solaire pendant la journée.
- Pour un fonctionnement optimal de la fontaine, nous vous recommandons de vérifier quotidiennement le niveau d'eau et de remplir la fontaine si nécessaire. De même, placez le panneau solaire sous un ensoleillement suffisant et assurez-vous qu'il est orienté directement vers le soleil pour un fonctionnement optimal. Utilisez uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée.

NOTE: La pompe à eau est équipée d'une fonction d'arrêt automatique, pour éviter que la pompe ne tombe en panne à cause du manque d'eau. Cela signifie que si la fontaine est sans eau, la pompe s'arrêtera automatiquement 10 fois, puis s'éteindra définitivement. Pour la remettre en marche ultérieurement, débranchez le fil de la pompe du panneau solaire et rebranchez-le, puis réinstallez-la au soleil.

NOTE: Assurez-vous que la pompe est toujours complètement immergée. Lorsque la pompe émet un bruit sec, la raison peut être que la pompe n'est pas complètement

[Montage- und Gebrauchsanweisung Solar mit Batterie, Artikel 892727, 892721, 892722, 892824](#)

Wichtig! Die Anleitung vor der Verwendung des Produkts bitte vollständig lesen.

- Den Springbrunnen gemäß der Montageanleitung zusammenbauen.
- Den Springbrunnen auf einer ebenen Fläche an einem sonnigen Ort aufstellen.
- Das Pumpenkabel in die mit "PUMP" gekennzeichnete Steckeranschlus auf der Rückseite des Solarmoduls stecken.
- Den Stecker der Pumpe mit dem Rohr des Wasserbeckens verbinden und die Pumpe in den Wasserbehälter stellen. (Bei Artikel 892722 befindet sich kein Rohr im Wasserbecken, den Anschluss der Pumpe direkt an den Anschluss des Solarmoduls stecken und dann das Solarmodul mit Pumpe in den Wasserbehälter stellen).
- Den Wasserbehälter mit sauberem Wasser befüllen und sicherstellen, dass die Pumpe vollständig eingetaucht ist.
- Das Solarmodul aufstellen.
- Das Wasser beginnt automatisch zu laufen, wenn es dem Sonnenlicht ausgesetzt wird. Wenn kein Sonnenlicht mehr einfällt, betreibt die Batterie die Pumpe, und das Wasser läuft maximal 4 Stunden weiter, wobei die LED-Leuchten bei Dämmerung an- und bei Tageslicht wieder ausgehen.
- Die Wasszufuhr ist mit dem Regler oder Drehknopf an der Pumpe einstellbar. Darauf achten, dass die Pumpe richtig eingestellt ist, sodass Spritzer und Trockenlaufen der Pumpe verhindert wird.
- Der Solarbrunnen funktioniert tagsüber und nachtsüber.
- Für einen optimalen Betrieb des Springbrunnens empfehlen wir, den Wasserstand täglich zu kontrollieren und den Springbrunnen bei Bedarf nachzufüllen. Darauf achten, dass das Solarmodul ausreichend Sonne abbekommt und für einen optimalen Betrieb direkt auf die Sonne ausrichtet.
- Nur Leitungswasser oder destilliertes Wasser verwenden.

HINWEIS: Die Wasserpumpe ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, damit die Pumpe nicht trocken läuft und ausfällt. Das bedeutet, dass die Pumpe, wenn der Brunnen ohne Wasser ist, automatisch 10-mal stoppt und dann vollständig abgeschaltet wird. Um den Artikel später wieder in Betrieb zu nehmen, muss das Kabel der Pumpe vom Solarmodul abgezogen und wieder eingesteckt werden und erneut in die Sonne gestellt werden.

[Installatie en gebruik instructies solar met batterij, items 892727, 892721, 892722, 892824](#)

Belangrijk! Lees deze instructies volledig alvorens het product te gebruiken.

- Zet de fontein in elkaar zoals wordt aangegeven in de montageinstructies.
- Zet de fontein waterpas, op een vlakke ondergrond en op een zonnige plek.
- Bevestig de pomp kabel in de gemarkeerde uitgang "PUMP" aan de achterkant van het solar paneel.
- Sluit de aansluiting van de pomp aan op het buisje van het waterornament en plaats de pomp in het waterreservoir. (Bij 892722 zit er geen buisje aan het waterornament, sluit de aansluiting van de pomp direct aan op de aansluiting van het zonnepaneel en plaats vervolgens het zonnepaneel met pomp in de watertank).
- Vul het waterreservoir met schoon water en zorg ervoor dat de pomp volledig is ondergedompeld.
- Plaats het solar paneel op de juiste plek.
- Bij blootstelling aan direct zonlicht zal het water beginnen te stromen. Wanneer het solar paneel niet meer bloot wordt gesteld aan direct zonlicht, zal de fontein worden gevoerd door de batterij, gedurende maximaal 4 uur. De 4 LED lampjes zullen aangaan bij schemer, en zullen uit staan gedurende de dag.
- De wateroevoer is verstelbaar aan de hand van de schuif- of draakknop op de pomp. Zorg ervoor dat de pomp juist ingesteld is om spatten te voorkomen, en om te voorkomen dat de pomp droogloopt en zo kapot gaat.
- Geniet van uw fontein gedurende de dag en avond.
- Voor een optimale werking van de fontein, adviseren wij dagelijks het waterpeil te controleren en indien nodig bij te vullen. Zorg ervoor dat het item voldoende direct zonlicht ontvangt. Gebruik alleen kraanwater of gedestilleerd water.

LET OP: De pomp is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie om te voorkomen dat de pomp uitvalt door uitdroging. Dit betekent dat wanneer de fontein niet in het water zit, de pomp automatisch 10 keer stopt, en vervolgens volledig wordt uitgeschakeld. Om het item opnieuw te starten, koppelt u de draad van de pomp los van het zonnepaneel en sluit u het opnieuw aan, waarna u het item opnieuw in de zon plaatst.

LET OP: Zorg ervoor dat de pomp altijd volledig ondergedompeld is. Als de pomp een vreemd geluid maakt, kan het zijn dat deze niet volledig is ondergedompeld. Zorg er ook voor dat het basin gevuld is met voldoende water.

immergée. Assurez-vous que le bassin est rempli de suffisamment d'eau et assurez-vous que la pompe est toujours complètement immergée.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

- Ne jamais placer l'appareil sur un autre appareil électrique.
- N'utilisez jamais le produit si le fil ou la pompe sont endommagés.
- Ne couvrez pas le produit lorsqu'il est en cours d'utilisation. Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsque des enfants sont présents.
- Assurez-vous que le produit est éteint avant d'insérer vos mains dans l'eau. Pour éteindre la pompe, il suffit de débrancher le fil de la pompe du panneau solaire.
- Retirez la pompe solaire de l'eau avant tout nettoyage, entretien ou démontage du produit.
- Ne pas soulever, suspendre ou tirer la pompe en tirant sur le fil.

INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE IMPORTANTES :

- Changez régulièrement l'eau, en utilisant uniquement de l'eau du robinet ou de l'eau distillée.
- Maintenez la surface du panneau solaire propre.
- Pour garder l'eau propre et éviter le tartre, nous vous recommandons d'utiliser le nettoyeur pour fontaine Lumineo. En raison de l'évaporation et du vent, le niveau d'eau va diminuer dans la fontaine. Vérifiez quotidiennement le niveau d'eau et remplissez la fontaine afin d'éviter que la pompe ne fonctionne à sec.
- Lorsque la fontaine est arrêtée, un fin tartre blanc peut apparaître au bout d'un certain temps. Ce tartre peut être causé par le calcium présent dans l'eau (eau calcaire) ou par le matériau de la fontaine. Le tartre s'enlève facilement à l'aide d'un chiffon humide.
- Pendant l'hiver, vous devez retirer l'eau de la fontaine et entreposer la pompe, ou ranger le produit complet à l'intérieur. Pendant l'hiver, le produit complet doit être rangé à l'intérieur.

CONSEILS

- Si votre fontaine ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants :
- Assurez-vous que la pompe est entièrement immergée.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de torsions dans le tuyau d'eau.
- Assurez-vous que la pompe n'est pas encombrée. Si nécessaire, nettoyez la pompe au niveau de la grille avec une brosse et rincez à l'eau.

Cet article est destiné à un usage extérieur. Conservez toutes les informations essentielles.

Caractéristiques :

- Hauteur d'eau max. de la pompe: 55CM
- Débit max de la pompe: 80-160/H
- La batterie: 3.7V1500MA
- LED: 4pcs blanc chaud LED.

Istruzioni per l'installazione e l'uso solare con batteria. articoli 892727, 892721, 892722, 892824

Importante! Leggere queste istruzioni completamente prima di usare il prodotto.

1. Montare la fontana seguendo le istruzioni di montaggio.
2. Posizionare la fontana su una superficie piana, in una posizione soleggiata.
3. Inserire il cavo della pompa nella presa contrassegnata con "PUMP" sul dorso del pannello solare.
4. Collegare la presa della pompa al tubo della fontana e mettere la pompa nel serbatoio dell'acqua. (La fontana 892722 non è dotata di tubo, pertanto collegare la presa della pompa direttamente al connettore del pannello solare e poi mettere il pannello solare con la pompa nel serbatoio dell'acqua)
5. Riempire il serbatoio con acqua pulita e assicurarsi che la pompa sia completamente sommersa.
6. Posizionare il pannello solare nel luogo scelto.
7. L'acqua comincerà a scorrere automaticamente una volta esposto alla luce del sole. Quando non sarà più esposto alla luce del sole, la batteria azionerà la pompa e l'acqua continuerà a scorrere per un massimo di 4 ore, mentre le luci LED si accenderanno al tramonto e si spengheranno durante il giorno.
9. L'erogazione dell'acqua è regolabile tramite il cursore o la manopola rotante sulla pompa. Assicurarsi che la pompa sia regolata correttamente per evitare spruzzi e per impedire che si prosciughi.
10. Godetevi la vostra fontana solare sia di giorno che di notte.
11. Per un funzionamento ottimale della fontana, si raccomanda di controllare il livello dell'acqua ogni giorno e di riempirla quando necessario. Posizionare il pannello solare in modo che sia ben esposto alla luce del sole e assicurarsi che sia rivolto direttamente al sole per un funzionamento ottimale. Usare solo acqua di rubinetto o acqua distillata.

NOTA: La pompa dell'acqua è dotata di una funzione di spegnimento automatico, per evitare che la pompa si rompa per mancanza di acqua. Questo significa che se la fontana rimane senza acqua, la pompa di ferma automaticamente per 10 volte per poi spegnersi completamente. Per riavviare la fontana, scollegare il cavo della pompa dal pannello solare, quindi ricollegare e riposizionare il dispositivo al sole.

NOTA: Assicurarsi che la pompa sia sempre completamente sommersa. Se la pompa emette un suono stridente, potrebbe significare che non è completamente sommersa. Assicurarsi che il bacino contenga acqua sufficiente e che la pompa sia sempre completamente sommersa.

Instrucciones de instalación y uso solar con pila. 892727, 892721, 892722, 892824

Importante: lea estas instrucciones en su totalidad antes de utilizar el producto.

1. Monte la fuente como se indica en las instrucciones de montaje.
2. Nivele la fuente en una superficie plana, en un lugar soleado.
3. Enchufe el cable de la bomba en la toma marcada con la palabra «BOMBA» en la parte posterior del panel solar.
4. Conecte la clavija de la bomba a la tubería de la fuente de agua y coloque la bomba en el depósito de agua. (En el caso del modelo 892722, la fuente de agua no tiene tubería, así que conecte la clavija de la bomba directamente a la clavija del panel solar y coloque el panel solar con la bomba en el depósito de agua)
5. Llene el depósito con agua limpia y asegúrese de que la bomba esté completamente sumergida.
6. Ponga el panel solar en su sitio.
7. El agua empezará a correr automáticamente cuando se exponga a la luz del sol. Cuando deje de estar expuesta a la luz solar, la pila hará funcionar la bomba, el agua seguirá corriendo hasta un máximo de 4 horas y las luces LED se encenderán al atardecer y se apagarán durante el día.
9. El suministro de agua se puede ajustar con el botón deslizante o giratorio de la bomba. Asegúrese de que la bomba esté bien ajustada para evitar salpicaduras y evitar que se seque.
10. Disfrute de su fuente solar de día y de noche.
11. Para un funcionamiento óptimo de la fuente, le recomendamos que compruebe el nivel del agua a diario y rellene la fuente si es necesario. Además, coloque el panel bajo suficiente luz solar y asegúrese de que mire directamente al sol para que funcione óptimamente. Utilice únicamente agua del grifo o agua destilada.

NOTA: La bomba de agua está equipada con una función de apagado automático, para evitar que la bomba se averíe debido a la sequía. Esto significa que si la fuente no tiene agua, la bomba se detendrá automáticamente 10 veces, y luego se apagará por completo. Para reiniciar el producto más tarde, desenchufe el cable de la bomba del panel solar y vuelva a enchufarlo, y coloque de nuevo el producto al sol.

NOTA: Asegúrese de que la bomba siempre esté completamente sumergida. Si la bomba hace un ruido llamativo, puede ser que no esté completamente sumergida. Asegúrese de que el depósito tenga suficiente agua y de que la bomba siempre esté completamente sumergida.

ponestite izdelje pod solncem.

ПРИМЕЧАНИЕ. Проверьте, чтобы насос всегда был полностью погружен в воду. Если насос издает выразительный звук, причина может быть в том, что насос не полностью погружен в воду. Убедитесь, что резервуар наполнен достаточным количеством воды, и что насос всегда полностью погружен в воду.

WAЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Никогда не ставьте изделие сверху на другое электрическое изделие.
- Никогда не используйте изделие, если провод или насос повреждены.
- Не накрывайте изделие, когда оно работает. Никогда не оставляйте изделие без присмотра, если рядом находятся дети.
- Убедитесь, что изделие выключено, прежде чем опускать руки в воду. Чтобы выключить насос, достаточно отсоединить провод насоса от солнечной панели.
- Вынимайте насос солнечной панели из воды перед очисткой, техническим обслуживанием или разборкой изделия.
- Не поднимайте, не подвешивайте и не тяните насос за провод.

WAЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ:

- Регулярно заменяйте воду, используя только водопроводную или дистиллированную воду.
- Держите поверхность солнечной панели в чистоте.
- Чтобы вода оставалась чистой и не образовывалась накипь, мы рекомендуем использовать средство для чистки фонтана Luminea. Из-за испарения и ветра уровень воды в фонтане будет понижаться. Ежедневно проверяйте уровень воды и доливайте вод в систему фонтана, чтобы насос не работал всухую.
- При выключении фонтана через некоторое время может образоваться тонкий слой белого налета. Этот налет может быть вызван содержанием кальция в воде (жесткая вода) или материалом фонтана. Налет легко удаляется влажной тканью.
- На зимний период времени вы должны удалить воду из фонтана и хранить насос или изделие целиком в помещении. В зимний период времени изделие целиком следует хранить в помещении.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Если ваш фонтан не работает должным образом, попробуйте выполнить следующие действия.

- Убедитесь, что насос полностью погружен в воду.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

- Nunca coloque el producto encima de otro producto eléctrico.
- Nunca utilice el producto si el cable o la bomba están dañados.
- No cubra el producto cuando esté en uso. Nunca deje el producto sin vigilancia cuando haya niños cerca.
- Asegúrese de que el producto esté apagado antes de introducir las manos en el agua. Para apagar la bomba, basta con desenchufar el cable de la bomba del panel solar.
- Retire la bomba solar del agua antes de proceder a la limpieza, mantenimiento o desmontaje del producto.
- No levante, cuelgue o tire de la bomba tirando del cable.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE MANTENIMIENTO:

- Sustituya el agua con regularidad, usando solo agua del grifo o agua destilada.
- Mantenga limpia la superficie del panel solar.
- Para mantener el agua limpia y evitar la cal, le recomendamos que utilice el limpiador de fuentes Luminea. Debido a la evaporación y al viento, el nivel del agua en la fuente disminuirá. Compruebe el nivel del agua a diario y llene la fuente para evitar que la bomba se seque.
- Cuando la fuente está apagada, puede aparecer una fina capa blanca después de un tiempo. Esta cal puede ser causada por el calcio en el agua (agua dura) o por el material de la fuente. La cal puede retirarse fácilmente con un paño húmedo.
- En invierno tiene que sacar el agua de la fuente y guardar la bomba, o bien almacenar el producto completo en el interior. En invierno se debe almacenar el producto completo en el interior.

CONSEJOS

Si su fuente no funciona correctamente, pruebe lo siguiente:
 Asegúrese de que la bomba esté completamente sumergida.
 Asegúrese de que no haya torceduras en la manguera de agua.
 Asegúrese de que la bomba no esté llena. Si es necesario, limpie la bomba en la rejilla con un cepillo y enjuague con agua.

Este producto es para uso exterior. Guarde toda la información importante.

Especificaciones:

- Altura máxima del agua de la bomba: 55 cm
- Cantidad máxima del flujo de la bomba: 80-160/H
- La pila: 3,7 V 1500 mA
- LED: LED blanco cálido de 4 pcs.

- Убедитесь, что водяной шланг не перекручен.
- Убедитесь, что насос не засорен. При необходимости очистите решетку насоса щеткой и промойте водой.

Данное изделие предназначено для применения вне помещений. Сохраняйте всю соответствующую информацию.

Характеристики:

- Макс. высота уровня воды насоса: 55 CM
- Макс. расход насоса: 80-160 Л/Ч
- Батарея: 3,7 В, 1500 мА
- Светодиодная индикация: 4 светодиода теплого белого цвета.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

- Non posizionare mai il prodotto sopra un altro dispositivo elettrico.
- Non utilizzare mai il prodotto se il cavo o la pompa sono danneggiati.
- Non coprire il prodotto quando è in uso. Non lasciare mai il prodotto incustodito in presenza di bambini.
- Assicurarsi che il prodotto sia spento prima di inserire le mani nell'acqua. Per spegnere la pompa, è sufficiente scollegare il cavo della pompa dal pannello solare.
- Rimuovere la pompa solare dall'acqua prima di procedere alla pulizia, manutenzione o smontaggio del prodotto.
- Non sollevare, appendere o tirare la pompa tramite il tubo.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:

- Cambiare l'acqua regolarmente, usando solo acqua di rubinetto o distillata.
- Mantenere pulita la superficie del pannello solare.
- Per mantenere l'acqua pulita e prevenire il calcare, si raccomanda di utilizzare il detergente per fontane Luminea. Il livello dell'acqua dentro la fontana diminuisce a causa dell'evaporazione e del vento. Controllare il livello dell'acqua ogni giorno e riempire la fontana per evitare che la pompa rimanga a secco.
- Quando la fontana è spenta, dopo un po' può apparire una sottile incrostazione bianca. Questa incrostazione può essere causata dal calcio presente nell'acqua (acqua dura) o dal materiale della fontana. L'incrostazione può essere rimossa facilmente con un panno umido.
- Durante l'inverno si consiglia di rimuovere l'acqua dalla fontana e riporre la pompa, oppure spostare l'intero prodotto al chiuso. Durante l'inverno il prodotto intero deve essere conservato al chiuso.

SUGGERIMENTI

Se la fontana non funziona correttamente, provare quanto segue:

- Assicurarsi che la pompa sia completamente sommersa.
- Assicurarsi che il tubo dell'acqua non presenti difetti.
- Assicurarsi che la pompa non sia intasata. Se necessario, pulire la pompa alla griglia con una spazzola e sciacquare con acqua.

Questo prodotto è per uso all'aperto. Conservare tutte le informazioni rilevanti.

Specifiche:

- Altezza massima dell'acqua della pompa: 55 cm
- Quantità massima di flusso della pompa: 80-160/H
- Batteria: 3,7V 1500MA
- LED: 4 luci LED bianco caldo.

Инструкции по установке и эксплуатации солнечной панели с батареей. позиции 892727, 892721, 892722, 892824

Важно! Перед использованием изделия тщательно ознакомьтесь с этими инструкциями.

1. Выполните сборку фонтана согласно инструкциям по сборке.
2. Установите фонтан на ровной поверхности в солнечном месте.
3. Вставьте провод насоса в гнездо с пометкой PUMP («HACOC») на задней стороне солнечной панели.
4. Подсоедините качалку насоса к трубе водного элемента и поместите насос в резервуар для воды. (в случае изделия 892722: если в водном элементе нет трубы, подсоедините качалку насоса непосредственно к гнездовому соединению солнечной панели, а затем поместите солнечную панель с насосом в резервуар для воды)
5. Наполните резервуар для воды чистой водой и убедитесь, что насос полностью погружен в воду.
6. Установите солнечную панель на место.
7. При попадании солнечного света на панель вода начнет фонтанировать автоматически. При отсутствии воздействия солнечного света насос будет работать от батареи, и вода будет продолжать фонтанировать в течение не более 4 часов, а светодиодные индикаторы будут гореть в сумерках и гаснуть в дневное время.
9. Подача воды регулируется с помощью движки или поворотной ручки на насосе. Убедитесь, что насос правильно настроен, чтобы предотвратить разбрызгивание и избежать работы насоса всухую.
10. Наслаждайтесь работой фонтана на солнечной батарее в дневное и ночное время.
11. Для оптимальной работы фонтана рекомендуем ежедневно проверять уровень воды и при необходимости доливать воду в систему фонтана. Кроме того, для оптимальной работы солнечной панели она должна быть обращена лицевой стороной прямо к солнцу и размещена в таком месте, где она будет получать достаточное количество солнечного света. Используйте только водопроводную или дистиллированную воду.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы избежать поломки водяного насоса из-за высыхания, он имеет функцию автоматического отключения. Это означает, что если в системе фонтана не будет воды, насос автоматически остановится 10 раз, а затем полностью отключится. Чтобы позже перезапустить изделие, отсоедините провод насоса от солнечной панели и обратно подсоедините его, а затем снова

Installations- og brugsanvisning til sollys med batteri: produkter med reference 892727, 892721, 892722, 892824

Vigtigt! Læs vejledningen omhyggeligt, inden produktet tages i brug.

1. Springvandet monteres i henhold til monteringsvejledningen.
2. Placer springvandet på en jævn overflade på et solrigt sted.
3. Sæt pumpeledningen i stikket markeret med "PUMP" bag på solpanelet.
4. Tilslut pumpestikket til vandfunktionens rør, og anbring pumpen i vandtanken. (For 892722 er der ingen rør i vandfunktionen, tilslut pumpens stik direkte til solpanelets stik og lad derefter solpanelet med pumpen i vandbeholderen)
5. Fyld vandbeholderen med rent vand og se efter, at pumpen er fuldstændigt nedsænket.
6. Anbring solpanelet på dets plads.
7. Vandet begynder automatisk at løbe, når produktet udsættes for sollys. Når det ikke udsættes for sollys længere, vil batteriet køre pumpen, og vandet fortsætter med at køre i maksimalt 4 timer, og LED-lysene tændes ved skumring og slukkes i dagslys.
9. Vandforsyningen kan justeres med justeringsknappen eller drejeknappen på pumpen. Sørg for, at pumpen er korrekt indstillet for at undgå stank og forhindre, at pumpen kører tør.
10. Nyd dit soldrevne springvand om dagen.
11. For optimal drift af springvandet, anbefaler vi at kontrollere vandniveauet dagligt og tilføje vand til springvandet om nødvendigt. Ligeledes skal solpanelet sættes under tilstrækkeligt sollys og sørg for, at det vender direkte mod solen for at fungere optimalt. Brug kun vand fra hanen eller destilleret vand.

BEEMERK: Vandpumpen er udstyret med en automatisk slukningsfunktion for at undgå, at pumpen går i stykker på grund af mangel på vand. Dette betyder, at hvis springvandet er uden vand, stopper pumpen automatisk 10 gange og slukkes derefter helt. For at genstarte produktet skal du trække ledningen fra pumpen ud af solpanelet og tilslutte den igen, og geninstallere produktet i solen.

BEEMERK: Sørg for, at pumpen altid er helt nedsænket. Når pumpen afgiver en markant lyd, kan årsagen være, at pumpen ikke er helt nedsænket. Sørg for, at bassinet er fyldt med tilstrækkeligt vand og sørg for, at pumpen altid er helt nedsænket.

Installation och bruksanvisning solceller med batteri, artiklarna 892727, 892721, 892722, 892824

Obs! Läs hela bruksanvisningen innan produkten tas i bruk.

1. Montera fontänen enligt monteringsinstruktionerna.
2. Ställ fontänen jämt på en platt yta på en solig plats.
3. Sätt i sladden till pumpen i uttaget markerat med "PUMP" på baksidan av solpanelen.
4. Anslut pumpens kontakt till röret på vattenspelet och placera pumpen i vattentanken. (På 892722 finns det inget rör i vattenspelet, utan anslut kontakten på pumpen direkt till uttaget på solpanelen och placera sedan solpanelen med pump i vattentanken)
5. Fyll på vattentanken med rent vatten och se till att pumpen är helt nedsänkt i vatten.
6. Placera solpanelen där den ska stå.
7. Vattnet börjar automatiskt att pumpa om enheten utsätts för solljus. När enheten inte längre har tillgång till solljus kommer batteriet att driva pumpen och vattnet kommer att rinna i ytterligare 4 timmar, samt LED-lamporna tändas i skymningen och slängas av under dagsljus.
9. Vattenförsörjningen går att justera med skjutreglaget eller vridknappen på pumpen. Se till att pumpen är ordentligt inställd för att förhindra skvätt och förhindra att pumpen ska gå torr.
10. Njut av din solcellsföntän dag och natt.
11. För att fontänen ska fungera ordentligt, rekommenderar vi att vattennivån kontrolleras dagligen och fylli vid behov på fontänen. Placera solpanelen under tillräckligt med solljus och se till att den är vänd mot solen för optimal drift. Använd endast kranvattnet eller destillerat vatten.

OBS: Vattenpumpen är utrustad med en automatisk avstängningsfunktion som gör att pumpen inte ska gå sönder på grund av brist på vatten. Det betyder att om fontänen är utan vatten kommer pumpen automatiskt att slängas av i 10 gånger, och sedan slängas av helt. Om du vill starta om artikeln senare, dra ur sladden till pumpen ur solpanelen och sätt tillbaka den igen, och sätt tillbaka artikeln i solen.

OBS: Se till att pumpen alltid är helt nedsänkt i vatten. Om pumpen avger ett knackande ljud kan det bero på att pumpen inte är helt nedsänkt i vatten. Se till att behållaren har tillräckligt med vatten och se till att pumpen alltid är helt nedsänkt i vatten.

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI:

- Proizvod nikad ne stavljajte na drugi električni proizvod.
- Proizvod nikad ne upotrebljavajte ako su kabel ili pumpa oštećeni.
- Ne pokrivajte proizvod za vrijeme upotrebe. Proizvod nikad ne ostavljajte bez nadzora dok u blizini ima djece.
- Prije nego što stavljate ruke u vodu, uvjerite se da je proizvod isključen. Za isključivanje pumpe samo izvucite kabel pumpe iz solarne ploče.
- Prije čišćenja, održavanja ili rastavljanja proizvoda solarnu pumpu izvadite iz vode .
- Pumpu ne podižite, vješajte niti povlačite povlačenjem kabela.

VAŽNE UPUTE O ODRŽAVANJU:

- Redovito zamjenjujte vodu i upotrebljavajte samo vodu iz slavine ili destiliranu vodu.
- Površinu solarne ploče održavajte čistom.
- Kako biste vodu održavali čistom i spriječili nastanak kamenca, preporučamo vam da upotrebljavate sredstvo za čišćenje fontane Lumineo . Razina vode u fontani smanjivat će se uslijed isparavanja i vjetra. Svaki dan provjeravajte razinu vode i punite fontanu kako biste spriječili rad pumpe na suho.
- Kad je fontana isključena, nakon nekog vremena može se pojaviti tanki bijeli talog. Taj sloj kamenca može nastati zbog kalcija u vodi (tvrda voda) ili materijala fontane. Talog se može lako ukloniti vlažnom krpom.
- Zimi iz fontane morate ispustiti vodu i pospremiti pumpu ili cijeli proizvod pospremiti u zatvorenom prostoru. Tijekom zime cijeli proizvod mora se pospremiti na zatvorenom.

SAVJETI

Ako fontana ne radi pravilno, pokušajte sljedeće;

- Uvjerite se da je pumpa potpuno potopljena.
- Uvjerite se da crijevo za vodu nije presavijeno.
- Uvjerite se da pumpa nije začepljena. Po potrebi pumpu na rešetki očistite četkom i isperite ju vodom.

Proizvod je namijenjen za upotrebu na otvorenom. Sačuvajte sve relevantne informacije.

Specifikacije:

- Maks. razina vode u pumpi : 55 cm
- Maks. protok pumpe : 80-160/h
- Baterija : 3.7V1500MA
- LED : 4 kom. LED toplu bijele boje.

Upute za instalaciju i upotrebu solarnih ploča s baterijom, proizvodi 892727, 892721, 892722, 892824

Važno! Prije upotrebe ovog proizvoda pročitate cijelu uputu.

1. Sastavite fontanu u skladu s uputama za sastavljanje.
2. Fontanu postavite na ravnu površinu i na sunčano mjesto.
3. Kabel pumpe utaknite u utičnicu označenu s "PUMP" na poledini solarne ploče.
4. Na priključak pumpe spojite cijev naprave za vodu i pumpu stavite u spremnik vode. (Kod 892722 u napravi za vodu nema cijevi, priključak pumpe spojite izravno na priključak solarne ploče, a zatim solarnu ploču s pumpom stavite u spremnik vode)
5. Spremnik vode napunite čistom vodom i uvjerite se da je pumpa potpuno potopljena.
6. Postavite solarnu ploču.
7. Voda će automatski početi teći kad se izloži sunčevoj svjetlosti. Kad više neće biti izložena sunčevoj svjetlosti, pumpa će raditi na bateriju i voda će nastaviti teći najviše 4 sata, a LED svjetla će se uključiti u sumrak i isključiti na dnevnom svjetlu.
9. Opskrba vodom može se prilagodavati klizačem ili okretnim gumbom na pumpi. Uvjerite se da je pumpa odgovarajuće podešena kako bi se spriječio prskanje i rad pumpe na suho.
10. Uživajte u svojoj solarnoj fontani danju i noću.
11. Za optimalan rad fontane preporučamo da svakodnevno provjeravate razinu vode te ju po potrebi dopunjavate. Osim toga solarnu ploču stavite na mjesto gdje ima dovoljno sunčeve svjetlosti i uvjerite se da je okrenuta izravno prema suncu kako bi optimalno radila. Upotrebljavajte samo vodu iz slavine ili destiliranu vodu.

NAPOMENA: Pumpa za vodu ima funkciju automatskog isključivanja kako bi se spriječio kvar pumpe zbog suše. To znači da će se pumpa, ako je bez vode, automatski zaustaviti 10 puta, a zatim će se potpuno isključiti. Kako biste kasnije ponovno pokrenuli proizvod, kabel pumpe izvucite iz solarne ploče i ponovno ga spojite te proizvod ponovno postavite na sunce.

NAPOMENA: Uvjerite se da je pumpa uvijek potpuno potopljena. Ako se u pumpi čuje lupkanje, razlog može biti to da pumpa nije potpuno potopljena. Uvjerite se da u bazenu ima dovoljno vode i da je pumpa potpuno potopljena.